

Това обявление в интернет страницата на TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:308003-2013:TEXT:BG:HTML>

Белгия-Брюксел: Покана за изразяване на интерес EACEA/2013/01 за създаването на списък с експерти за подпомагане на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура в рамките на управлението на програми на Европейския съюз 2013/S 179-308003

Обявление за покана за изразяване на интерес

Покана за изразяване на интерес EACEA/2013/01 за създаването на списък с експерти за подпомагане на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура в рамките на управлението на програми на Европейския съюз в областта на образованието, аудиовизията, културата, младежта, спорта, EU aid volunteers (Европейски доброволчески корпус за хуманитарна помощ) и гражданство или всякакви други програми, делегирани на Агенцията

1. Въведение:

Европейската комисия (оттук нататък наричана „Комисията“) назначи Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура (EACEA – оттук нататък наричана „Агенцията“) за управлението на дейности на Европейския съюз в областите на образованието, аудиовизията и културата (в прилагането на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета (Официален вестник L 11 от 16.1.2003 г.)). Нейната мисия е да осъществи, под контрола на Комисията, определен брой програмни линии и действия, финансирани от Европейския съюз в областите на образованието и обучението, гражданството, младежта, спорта, EU aid volunteers, аудиовизията и културата, както и информационна мрежа относно образованието в Европа, Eurydice, или всякакви други програми, делегирани на Агенцията.

На Агенцията са поверени основните управленски аспекти на програмните линии, за които тя отговаря, включително изготвянето на покани за предложения, подбора на проекти и подписването на грантови споразумения, финансовото управление, мониторинга на проекти, контактите с бенефициери и проверките на място.

Агенцията също така договаря услуги, чрез обществени покани за участие в търг, относно теми, свързани с програмите, ръководени от Агенцията.

Агенцията има собствени правна идентичност и е разположена в Брюксел.

2. Възлагащ орган:

Изпълнителна агенция за образование, аудиовизия и култура, avenue du Bourget 1, 1140Брюксел, БЕЛГИЯ. Електронна поща: eacea-info@ec.europa.eu

Правната основа за програмите и информацията, отнасяща се за тяхното осъществяване, са достъпни на следната интернет страницата:

<http://eacea.ec.europa.eu>

Тази покана за изразяване на интереси се управлява от Агенцията. От експертите, избрани в рамките на тази покана, може също така да се изиска да подпомогнат генералните дирекции, под чието ръководство е Агенцията (по време на публикуването на тази покана, ръководните ГД са ГД ЕАС – „Образование и култура“; ГД COMM – „Комуникации“; и ГД DEVCO – „Развитие и сътрудничество“ - EuropeAid) в рамките на техните дейности (общо координиране на политики и програми, комуникация, управление на линии, за които Агенцията не е отговорна), както и други служби на Комисията и институции на ЕС.

3. Процедура за регистрация:

Целта на тази покана за изразяване на интерес е да създаде списък с външни експерти.

Изразяванията на интерес трябва да бъдат подавани на някой от официалните езици на Европейския съюз посредством онлайн формуляра, достъпен чрез интернет страницата на Агенцията:

<http://eacea.ec.europa.eu>

От кандидатите се изисква да подадат своите заявления съгласно инструкциите, предоставени на интернет страницата на Агенцията, посочена по-горе.

Заедно с техните формуляри за кандидатстване кандидатите трябва да предоставят доказателство, че притежават необходимите умения и професионален опит, свързани с целите на програмата/ите, за която/които кандидатстват, както е указано допълнително по-долу в точка 11.

Включването в списъка не поражда задължение за възлагащия орган по отношение на сключването на договори.

4. **Необходима информация и документи:**

В своето изразяване на интерес, заинтересованите страни трябва да представят своите пълни данни за контакт и да изброят специфичните области, посочени в точка 7, които ги интересуват.

Подкрепящото доказателство, което трябва да бъде представено за оценка на критериите за подбор, е посочено в точка 11.

5. **Общо описание на процедурата:**

Физическите лица се приканват да подадат изразяване на интерес в съответствие с правилата, изложени в настоящото обявление.

Възлагащият орган ще изготви списък на кандидатите, които отговарят на изискванията, изложени в точка 11.

В случай че конкретна задача, свързана с областите, описани в точка 7, трябва да се изпълни от външен експерт, възлагащият орган ще определи експерти за задачата въз основа на необходимите умения, опит и познания и в съответствие с принципите на недискриминацията, равностойно отношение и липса на конфликт на интереси.

Възлагащият орган също така ще гарантира, че групите от експерти са съставени по балансиран начин с подходяща ротация на експертите. Трябва също да се обърне внимание на географския произход, езиковите умения и професионален профил на кандидатите. Докато поддържа принципа за подбор на най-квалифицираните експерти, възлагащият орган ще се стреми да извлече баланс между мъже и жени.

6. **Използване на списъка, резултат от настоящото обявление:**

Списъкът, произлизащ от това обявление, ще бъде използван изключително за задачи, които да бъдат извършени в рамките на областите, описани в точка 7, с максимален праг от 130 000 EUR (максимална сума за всеки експерт за цялата продължителност на поканата за изразявания на интерес. Това правило се отнася само за плащания, направени съгласно формулярите за поръчка, издадени от Агенцията) от общите плащания (включително възнаграждения и възстановяване на разходите).

7. **Пълно описание на областите, обхванати от поканата за изразяване на интерес:**

Възлагащият орган стартира настоящата покана за изразявания на интерес, за да създаде списък с експерти, които да помогнат при изпълнението на следните задачи:

а) Оценка на предложения, получени в отговор на покани за предложения:

i. оценка на предложения;

ii. подкрепяне на група от експерти и помагане за гарантиране качество като водещо експерт.

б) Оценка и мониторинг на проекти:

i. оценка на доклади на проекти;

ii. оценка на продукти и резултати от проекти;

iii. мониторинг на проект и посещения на място;

iv. всички други задачи, свързани с анализ и/или мониторинг на програми и проекти.

в) Специфични проучвания и анализи, отнасящи се до областите на дейност.

г) Превод или редактиране на документи на изискваните езици.

д) Подпомагане на Агенцията по време на публични мероприятия.

е) Всички други задачи, свързани с програми, ръководени от Агенцията.

Възлагащият орган може да има нужда от външни експертни познания за задачите, описани по-горе, в следните области на експертни познания:

1. Еразъм +:

1.1. образование за възрастни;

1.2. висше образование;

1.3. професионално образование и обучение;

1.4. училищно образование;

1.5. ИКТ за обучение;

1.6. езиково обучение и образование, многоезичие;

1.7. разпространение на резултати и практики;

1.8. използване на резултатите;

1.9. подкрепа за реформа на политиката;

1.10. дейности Jean Monnet;

1.11. младеж;

1.12. спорт.

2. „Европа за гражданите“:

2.1. история на XX-ти век;

2.2. социология, стойности и гражданство;

2.3. социална икономика и солидарност;

2.4. политическа наука;

2.5. етични и социални аспекти.

3. „Творческа Европа“:

3.1. Медии:

3.1.1. подкрепа за създаване на филми;

3.1.2. подкрепа за разработване на видео игри;

3.1.3. подкрепа за създаване на телевизионни програми;

3.1.4. подкрепа за достъп до пазара;

3.1.5. подкрепа за фестивали;

3.1.6. подкрепа за създаване на възможности/обучение;

3.1.7. подкрепа за разпространение на театрални представления;

3.1.8. подкрепа за онлайн разпространение;

3.1.9. подкрепа за пилотни проекти;

3.1.10. подкрепа за филмова грамотност.

3.2. Култура:

3.2.1. проекти за сътрудничество;

3.2.2. превод на литература;

3.2.3. мрежи;

3.2.4. платформи;

3.2.5. подкрепа за пилотни проекти.

4. EU Aid volunteers.

8. Място на изпълнение:

Ако това се изисква, задачите могат да бъдат извършени в помещенията на възлагащия орган, във всякакви други помещения, където ще се проведе мероприятие, организирано от възлагащия орган, или дистанционно, посредством средства за електронна комуникация.

9. Дата на изтичане на срока на валидност на списъка, в резултат от тази покана за изразяване на интерес:

Списъкът, произлизащ от това обявление, е валиден за продължителността на програмите, ръководени от Агенцията, т.е. до 31.12.2020 г.

Заинтересованите страни могат да подадат заявление по всяко време, 3 месеца преди изтичането на валидността на списъка.

10. Критерии за изключване:

Кандидатите ще бъдат изключени от участие в тази покана, ако:

- а) са обявени в несъстоятелност или са в ликвидация, тяхната дейност е поставена под съдебен надзор, сключили са споразумение с кредитори, преустановили са стопанска дейност или са обект на производство, свързано с такива въпроси, или се намират в аналогична ситуация, произтичаща от подобни процедури съгласно националните закони и подзаконови актове;
 - б) те или лицата, които имат правомощия да представляват, да вземат решения или да осъществяват контрол върху тях, са били осъдени от компетентен орган в държава-членка за престъпление по служба с влязла в сила присъда;
 - в) те са били виновни за тежки правонарушения при упражняване на професионална дейност, доказани с всякакви средства, които възлагащият орган може да обоснове, включително с решения на Европейската инвестиционна банка и международни организации;
 - г) не са изпълнили своите задължения, свързани с плащане на вноски за социално осигуряване или плащане на данъци, в съответствие с правните разпоредби на държавата, където те са регистрирани, или с тези на държавата на възлагащия орган, или с тези на държавата, в която трябва да се изпълни поръчката;
 - д) те или лицата, които имат правомощия да представляват, да вземат решения или да упражняват контрол върху тях са осъдени с влязла в сила присъда за измама, корупция, участие в престъпна организация, пране на пари или такава незаконна дейност, в случай че подобна незаконна дейност накърнява финансовите интереси на Съюза;
 - е) те са обект на административно наказание поради вина за сериозно изопачаване на информацията, изискана от възлагащия орган като условие за участие в процедурата по възлагане на обществена поръчка или не са предоставили упоменатата информация, или са уличени в извършване на сериозно нарушение по своите задължения по договор, финансиран от бюджета;
 - ж) имат конфликт на интереси във връзка с поръчката; такъв може да възникне по-специално в резултат на икономически интереси, политически или национални пристрастия, семейни или емоционални взаимоотношения или всякакви други подобни връзки или общи интереси;
- Преди подписването на договор, експертите трябва да представят клетвена декларация, удостоверяваща, че не попадат в някое от положенията за изключване, изброени по-горе. В случай на съмнение, от тях може да бъде изискано да представят подкрепящото доказателство за неизключване.

11. Критерии за подбор:

Експертите ще бъдат избрани въз основа на техните професионални и технически възможности да изпълнят задачите, описани в тази покана, съгласно следните критерии:

— най-малко 4 години опит в областта на експертните познания, обхванати от специфичното задание,

— възможност за работа на английски и/или френски и/или немски език (най-малко ниво B2 за първия език и най-малко B1 за другите) (типология на автобиография от тип Europass: <http://europass.cedefop.europa.eu/en/documents/european-skills-passport/language-passport/templates-instructions>).

Всички изисквани по-горе опит и възможности ще бъдат оценени въз основа на информацията, която кандидатите трябва да представят в своята онлайн автобиография, която е част на тяхното заявление.

Възможността за използване на ИТ инструменти е необходимо условие, за да бъдете избрани като външни експертни.

12. **Условия на възнаграждение и възстановяване на разходи на експертите:**

Договорите трябва да бъдат подписани от избраните експерти, т.е. физически лица. Няма да се приемат фактури от частни или публични юридически лица.

12.1. Такси:

Одобреният експерт ще получава за своите услуги, изпълнени в рамките на настоящата покана за изразяване на интерес, следните суми:

http://eacea.ec.europa.eu/about/call_experts/documents/experts-fees.xlsx

За работен ден се счита 1 работен ден на одобрения експерт, където обичайното работно време за 1 ден отговаря на действащото законодателство и разпоредби в държавата, където се изпълняват услугите. Няма да се заплащат часовете на работа извън обичайното ежедневно работно време. Ставките по-горе ще обхващат разходите по заплата и всички други разходи, като социални осигуровки, административни разходи и режийни разходи.

12.2. Възстановяване на пътни разходи и разходи по настаняване:

Ако е необходимо за изпълнение на заданията и в случай че е предвидено в договора, на одобрения експерт ще бъдат възстановени пътните разходи и разходите по настаняване, съгласно правилата и ставките, приложени от Европейската комисия, указани във формуляра за чернова на поръчка и на базата на оригинални подкрепящи документи (например фактури). В случай на онлайн резервации, ще се изисква разпечатка на електронната резервация. Предоставените документи трябва да показват използваната класа при пътуване, времето на пътуване и платената сума.

13. **Друга информация:**

13.1. Общи срокове и условия, приложими към поканата за изразявания на интерес

Всички документи, подадени от експертите, стават собственост на възлагащия орган и ще бъдат разглеждани като поверителни. Разходите по подготовката и подаването на заявления няма да бъдат възстановявани от възлагащия орган.

Правата, отнасящи се до услугите, изпълнени в рамките на договора, и онези, които се отнасят до тяхното копиране и публикуване, ще останат собственост на Европейския съюз.

Всеки документ, свързан изцяло или отчасти с работата, извършена по настоящата поръчка, може единствено да бъде предаден или публикуван с разрешението на възлагащия орган.

Подаването на заявление в отговор на настоящата покана за изразявания на интерес предполага приемане от страна на експерта на всички клаузи и условия, посочени в настоящата покана за изразявания на интерес, и на всички условия, съдържащи се в проектодоговора. Експертите се отказват от собствените си условия за осъществяване на стопанска дейност.

13.2. Обработка на лични данни:

Ако обработката на отговори на настоящата покана за изразявания на интерес включва записване и обработката на лични данни (като: име, адрес и автобиография), тези данни ще бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 относно защитата на лицата по отношение на обработката на

лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни. Освен ако е указано друго, отговорите на това обявление и всички заявени лични данни се изискват за целите, посочени по-горе в точка 5 и ще бъдат обработвани единствено за тези цели от възлагащия орган, посочен в точка 2, който е също и действащ като контролор във връзка с данните.

Кандидатите се информират, че за целите на опазването на финансовите интереси на Съюза, личните данни може да бъдат прехвърлени до надзорните инстанции на Агенцията (т.е. Европейската комисия, Сметна палата, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и т.н.) и съдебните органи (т.е. съдилищата на ЕС, Европейския омбудсман и т.н.).

Лични данни (наименование, лично име, ако е физическо лице, адрес, правна форма, номер на регистрация и наименование и лично име на лицата, оправомощени да представляват, вземат решения или осъществяват контрол, ако са юридически лица) могат да бъдат регистрирани само в системата за ранно предупреждение (EWS) или както в EWS, така и в централната база данни за отстраняванията (CED) от главния счетоводител на Европейската комисия, в случай че кандидатите попадат в някоя от ситуациите, указани в:

— Решение 2008/969 на Комисията от 16.12.2008 г. относно Системата за ранно предупреждение (за повече информация вижте декларацията за поверителност на http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm),

или

— Регламент № 2008/1302 на Комисията от 17.12.2008 г. относно централната база данни за отстраняванията (за повече информация вж. декларацията за поверителност на http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect_en.cfm#BDCE).

Както е описано подробно в горепосочената декларация за поверителност, всяка страна, включена в базата данни, има право на достъп и коригиране на данните относно това, след молба до главния счетоводител на Европейската комисия.

13.3. Конфликт на интереси:

С цел да се гарантира независимостта на експертите при изпълнението на задачите, които са им възложени, от тях ще се изиска да подпишат декларация, потвърждаваща, че не съществува конфликт на интереси между дейностите, предложенията, докладите, файловете, продуктите и/или резултатите, които са им възложени, и техните предишни, настоящи и бъдещи дейности.

В допълнение, експертите може да не са ангажирани лично с дейностите, предложенията или проектите, към които се отнасят задачите, които са им възложени. Поради тази причина от избраните експерти ще се изисква да предоставят тази информация преди да бъдат поканени да участват в каквато и да било дейност по подбор или оценка.

13.4. Кодекс на поведение:

Експертът ще изпълни поръчката в съответствие с най-високите професионални стандарти. Експертът ще носи лична отговорност за спазване на всички законови задължения, които са му наложени, и най-вече на онези, които произтичат от трудовото право, данъчното право и социалното законодателство. Експертите трябва да информират трети страни, че не принадлежат към европейска обществена служба (те не са категория персонал, тъй като те работят съгласно поръчка за услуги, а не трудов договор), не са им поверени делегирани задачи, сдружаване или мандат, а изпълняват задачи от името на Европейския съюз.

13.5. Поверителност:

За всяка задача, която изпълняват, избраните експерти трябва да демонстрират подходящо етично поведение и трябва да спазват поверителността на информацията и документите, до които ще имат достъп.

Специфични клаузи относно това ще бъдат включени в договора. Това споразумение за поверителност задължава експерта да не споделя информацията, получена или изготвена от експерта, във връзка с изпълнението на задачата/ите с никакви трети лица, с изключение на персонала на възлагащия орган, който е пряко засегнат.

13.6. Ex post прозрачност:

Подробности относно изпълнителите, които са сключили договор за повече от 15 000 EUR годишно, възложени след процедурата, изложена в точка 5, ще бъдат публикувани на интернет страницата на възлагащия орган не по-късно от 30 юни на година след възлагането на поръчката.

Тези данни, включват наименование, местността (адрес за юридически лица и регион на произход за физически лица), сума и предмет на поръчката. За физически лица, информацията ще бъде премахната 2 години след годината на възлагане на поръчката.

14. **Дата на изпращане на обявлението:**

3.9.2013.

15. **Дата на получаване от Службата за публикации:**

3.9.2013.